

A sub departmental establishment of the Government of Autonomous Republic of Ajara Department of Tourism and Resorts

Act of delivery and Acceptance №=0342

22 September 2016

Tokyo

We, on one hand main specialist of public relations and advertising division at the department of tourism and resorts of Ajara Autonomous Republic - Ketevan Dotchviri on the other hand company "Sakura International Inc" represented by CEO Myohdai Ken have signed the present act of delivery and acceptance which states that the company "Sakura International Inc." has fulfilled the obligation regarded by the Contract №342 dated by the September 13, 2016 with the objective to provide the department of tourism and resorts of Ajara A.R. with exhibition space (equipped stand) at international tourism exhibition "JATA Tourism EXPO Japan" in Tokyo, Japan between 22-25 September of 2016.

Total value of the contract is 900 (nine hundred) euros.

Delivered by (supplier)

Sakura International Inc

Myohdai Ken მოიჰდაი კენ

[Handwritten signature of Myohdai Ken]

აჭარის ავტონომიური რესპუბლიკის მთავრობის საქვეუწყებო დაწესებულება ტურიზმისა და კურორტების დეპარტამენტი

v - 457

მიღება-ჩაბარების აქტი №=0342

22 სექტემბერი 2016 წელი

ტოკიო

ჩვენ, ერთის მხრივ აჭარის ავტონომიური რესპუბლიკის ტურიზმისა და კურორტების დეპარტამენტის საზოგადოებასთან ურთიერთობისა და რეკლამის განყოფილების მთავარმა სპეციალისტმა ქეთევან დოჭვირმა და მეორეს მხრივ კომპანია „Sakura International Inc.“-ის აღმასრულებელმა დირექტორმა მოიჰდაი კენმა შევადგინეთ აღნიშნული მიღება-ჩაბარების აქტი მასზედ, რომ კომპანია Sakura International Inc. -მა შეასრულა 2016 წლის 13 სექტემბრის № 342 ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულება სრულად. ტურისტულ გამოფენაზე „JATA Tourism EXPO Japan“, რომელიც ჩატარდა იაპონიის სახელმწიფოში ქალაქ ტოკიოში 2016 წლის 22-25 სექტემბერს, უზრუნველყო დეპარტამენტის საგამოფენო სტენდით მომსახურება. მომსახურების ღირებულებამ შეადგინა 900 (ცხრაასი) ევრო.

ჩაიბარა (დამკვეთი)

აჭარის ავტონომიური რესპუბლიკის ტურიზმისა და კურორტების დეპარტამენტი

Accepted by:

Department of Tourism and Resorts of Ajara Autonomous Republic

ქეთევან დოჭვირი Ketevan Dotchviri



Batumi-Ajara



SAKURA International Inc.
サクラインターナショナル株式会社



Osaka Office:

ENDO Sakaisuji Bldg., 3F·4F, 7-3 Bingomachi,
1-Chome, Chuo-Ku, Osaka 541-0051, Japan
Tel:81-6-6264-3900 Fax:81-6-6264-3901

Event name: JATA Tourism EXPO Japan 2016
Show held: 2016.09.22-09.25
P.No.: 27498

Invoice No. 28782
Date: September 22, 2016

Total amount due: € 900.00

Description	Amount
Being quotation price for JATA Tourism EXPO Japan Georgia Booth Exhibitor	€ 900.00
	Sub Total: € 900.00
	Consumption tax 8%: tax-exempt
	Total: € 900.00

Terms of payment: Payment due September 30, 2016

Note that this invoice sum is due in advance of onsite setup.
In the event that receipt of this payment is not confirmed
by the designated date, booth assembly will not proceed.

Please make bank transfer payable to:

Beneficiary Name : Sakura International Inc. ✓

Bank Name : The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd., Tamade Branch ✓

Bank Address : 2-1-1, Tamade-nishi Nishinari-ku Osaka 557-0045, Japan

Account No. : 1155831 Euro Acc.

Swift Code : BOTKJPJT ✓

* All bank charges are to be paid by applicant.

Please Note: All amounts are due and payable in Euro.

Sakura International

ღონისძიება: JATA Tourism EXPO Japan 2016

ღონისძიების თარიღი: 2016.09.22-09.25

P. No: 27498

ინვოისის ნომერი: 28782

თარიღი: 22 სექტემბერი, 2016 წელი

სრული საფასური: 900 ევრო

დეტალურად:

JATA Tourism EXPO Japan სტენდის საფასური

900.00 ევრო

ჯამი: 900.00 ევრო

გადახდის პირობები: ვადა 30 სექტემბერი, 2016

საბანკო რეკვიზიტები:

მიმღები: Sakura International Inc.
საბანკო რეკვიზიტები: The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd., Tamade Branch
მისამართი: 2-1-1, Tamade-nishi Nishinari-ku Osaka 557-0045, Japan
ანგარიშის ნომერი: 1155831 (ევროს ანგარიში)
სვიფტი: BOTKJPJT

თარგმანი სწორია დედანთან

რეკლამის და საზოგადოებასთან ურთიერთობის განყოფილების
მთავარი სპეციალისტი: ქეთევან დოჭვირი

